



BUR  
GOS



8 promenades  
dans Burgos

Ces itinéraires sont conçus pour vous faire découvrir Burgos à pied. En empruntant exclusivement des zones piétonnes, vous pourrez les parcourir votre rythme, en les adaptant à vos centres d'intérêt et au temps dont vous disposez. Outre les principaux monuments de la ville, ils vous dévoileront quelques lieux paisibles et pleins de charme en plein cœur de Burgos.



**Burgos s'étend** le long des berges de l'Arlanzón, sous la silhouette protectrice du château dont la construction, à la fin du IX<sup>e</sup> siècle, marqua la naissance de la ville. Cette ville historique, qui fut au Moyen Âge la capitale du principal royaume d'Espagne, a su préserver toute l'essence et la splendeur des temps passés. Burgos vous réserve bien des découvertes et une palette de monuments qui sont autant d'œuvres d'art, notamment sa cathédrale (patrimoine mondial de l'Unesco), le monastère de Las Huelgas et la chartreuse de Miraflores.

Après les vénérables murs de la cathédrale, le musée très moderne dédié à l'évolution humaine offre un contraste saisissant

Ces trois édifices emblématiques, où l'histoire a laissé ses empreintes, offrent un contraste saisissant avec le bâtiment moderne et original du Musée de l'évolution humaine (MEH), dans lequel sont exposés les fossiles originaux découverts dans les célèbres sites archéologiques de la Sierra de Atapuerca.





En juillet 1221, la première pierre de la cathédrale était posée. Elle était appelée à devenir l'une des principales cathédrales gothiques d'Europe. Lors de son périple européen pour aller quérir la princesse Béatrice, future épouse de Ferdinand III, l'évêque Don Mauricio avait eu l'occasion de découvrir le style gothique français. Séduit par ce courant artistique, il suggéra de reconstruire la cathédrale romane Santa María selon les canons de l'architecture gothique du moment. Burgos attira dès lors de nombreux artistes qui vinrent embellir la cathédrale jusque dans ses moindres recoins en l'ornant de sculptures très diverses. Cette diversité lui a d'ailleurs valu d'être inscrite au patrimoine mondial par l'Unesco en 1984.

En 2021, la ville fêtera donc le huitième centenaire de sa cathédrale. À cette occasion, elle a préparé un programme varié d'activités qui font la part belle aux manifestations culturelles et à l'échange artistique, comme il y a 800 ans.

**Burgos est une ville moderne**, à l'atmosphère détendue et dénuée de stress, qui regorge de promenades, de parcs et de jardins. Elle accorde une grande importance à la culture et peut se prévaloir d'être restée au fil du temps une ville à échelle humaine. Fière de son « Cid Campeador », le plus célèbre personnage de son histoire, Burgos doit également une partie de son caractère au Chemin de Saint-Jacques, la première voie de pèlerinage européenne, qui la traverse de part en part.

## Sommaire

- 1 La cathédrale et ses environs..... 4
- 2 Le Paseo del Espolón et la ville basse. 8
- 3 Sur l'autre rive - Le MEH .....10
- 4 Le Chemin de Saint-Jacques .....14
- 5 Le château et la ville haute .....16
- 6 Entre Las Huelgas et Miraflores .....18
- 7 Le Chemin du Cid ..... 20
- 8 Les sites archéologiques d'Atapuerca . 21

**1** La cathédrale de Burgos est considérée comme une pièce maîtresse de l'art gothique européen. Inscrite au patrimoine mondial de l'Unesco, elle a été bâtie selon le même modèle artistique que celui de Notre-Dame de Paris et que des cathédrales de Reims et d'Amiens.



# La cathédrale et ses environs



**En fonction de l'endroit** où l'on se trouve dans la vieille ville, la perspective sur ce monument change du tout au tout. Harmonieusement construite et bien restaurée, la cathédrale attire invariablement le regard grâce à ses élégantes flèches et à son emplacement unique : elle est en effet la seule en son genre à avoir été bâtie sur un flanc de colline. Pour visiter l'intérieur, il faut d'abord passer au guichet et acheter un billet. Il est possible de réaliser la visite muni d'un audioguide, pour écouter une brève description des principales chapelles.

L'accès à la cathédrale se fait par l'escalier qui mène à la **Puerta del Sarmental**. Ce portail, dont l'exécution a débuté vers 1230, est le plus ancien de la cathédrale-basilique. Finement travaillé dans la pierre, il constitue l'un des plus beaux ensembles de sculptures du XIII<sup>e</sup> siècle en Espagne. Son Christ en majesté entouré des évangélistes est particulièrement remarquable, tout comme la rosace qui arbore ses vitraux gothiques d'origine, dans la partie supérieure de la façade, ainsi que la galerie ajourée au sommet.

**Dès qu'il pénètre dans la cathédrale,** le voyageur est submergé par la beauté esthétique des lieux. Grâce aux travaux de restauration réalisés ces dernières années, l'intérieur brille aujourd'hui dans toute sa splendeur. Les structures architecturales et les ornements qui sont venus s'ajouter au fil du temps à la facture gothique initiale s'entremêlent dans une alliance harmonieuse.

Il y a tant de choses à contempler ; tout est d'une magnificence telle que le regard ne sait où se poser.

La cathédrale présente un plan en croix latine à trois vaisseaux, un transept bien marqué et un déambulatoire dans l'abside. Cette structure gothique originelle du début du XIII<sup>e</sup> siècle, clairement influencée par le style français, a été modifiée par la suite pour recevoir une série de chapelles funéraires, financées par des nobles et des membres du clergé. En suivant le sens de la visite, la première halte incontournable est la **chapelle de la Présentation**, bâtie par Juan de Matienzo au début du XVI<sup>e</sup> siècle et coiffée d'une magnifique voûte étoilée.

Une fois parvenu au seuil de la cathédrale, il faut lever les yeux pour accomplir un rituel bien connu des touristes : attendre que l'heure sonne pour voir s'ouvrir la bouche du **Papamoscas** (gobe-mouches) au-dessus de la vieille horloge.

## La façade royale

Son tracé de base s'inspire des canons du style gothique français, avec ses trois corps et ses deux tours latérales carrées. Celles-ci sont couronnées de flèches majestueuses conçues par Jean de Cologne au milieu du XV<sup>e</sup> siècle.





**De retour dans la rue**, rendez-vous sur la **place Santa María** pour pouvoir contempler à votre aise l'extérieur de la cathédrale. Vous vous trouvez au pied de la **façade royale**, l'un des ouvrages les plus remarquables de l'architecture gothique européenne. Par le portail de Santa María, on peut à nouveau entrer dans la cathédrale pour y observer les deux chapelles réservées au culte : celle de Sainte-Thècle, de style baroque et celle du Christ de Burgos.

Pour admirer l'édifice dans toute son ampleur et l'immortaliser avant de poursuivre votre chemin, le mieux est d'emprunter les escaliers qui mènent à **l'église San Nicolás**. Celle-ci abrite d'ailleurs l'une des merveilles artistiques de Burgos : un retable en pierre, sculpté par Francisco de Cologne au début du XVI<sup>e</sup> siècle. Sa collection de peintures hispano-flamandes est elle aussi remarquable, en particulier son imposant Jugement dernier attribué à Alonso de Sedano.

Poursuivez le parcours par la **rue Fernán González**, en sens inverse du Chemin de Saint-Jacques. Quelques instants plus tard, la façade de la Coronería apparaît, face au **palais de Castilfalé**. Bien que moins travaillée que les autres en raison du dénivelé du terrain, cette façade comporte elle aussi trois corps coiffés d'une galerie ajourée, parée de statues. Son portail, qui arbore une belle représentation du Jugement dernier, remonte à environ 1250.

Jalonée de maisons nobles parées de blasons, la vénérable rue Fernán González débouche sur un belvédère qui offre une vue imprenable sur la cathédrale. D'ici, vous aurez tout le loisir d'observer les différents niveaux de son chevet. Vous contemplerez surtout la partie extérieure de la chapelle du Connétable, qui porte les grandes armoiries de la lignée des Velasco. En descendant vers la rue médiévale **Llana de Afuera**, vous pouvez emprunter la rue de la Paloma, pour revenir à nouveau sur la **place Rey San Fernando**.



## • La tour-lanterne féérique •

Soutenue par quatre colonnes imposantes, la majestueuse tour-lanterne octogonale de la cathédrale s'élance vers le ciel. Son extraordinaire voûte étoilée, réalisée vers le milieu du XVI<sup>e</sup> siècle, est un prodige technique de l'art de la Renaissance, avec une certaine touche plateresque et mudéjare.



BUR  
GOS

# Le Paseo del Espolón et la ville basse

**2** C'est à l'ombre de la colline de son château, dans la plaine fertile de l'Arlanzón, que s'étend la ville basse de Burgos. Les différents quartiers et rues où s'entremêlent les bâtiments médiévaux, les édifices Renaissance et les demeures bourgeoises, sont distribués autour de la Plaza Mayor et du Paseo del Espolón. Ce dernier, qui s'étend du pont San Pablo au pont Santa María, est l'une des promenades les plus connues et les plus belles d'Espagne.

## La longe des marchands

À partir du XIII<sup>e</sup> siècle et jusqu'à une bonne partie du XVI<sup>e</sup> siècle, les marchands de Burgos détenaient le monopole du commerce de la laine castillane en Flandre, en France, en Angleterre et en Allemagne. Les échanges internationaux soutenus en résultant, qui firent de Burgos un grand comptoir commercial et grâce auxquels de nombreuses familles s'enrichirent, étaient contrôlés depuis la Longe des marchands.

**L'arc de Santa María** marque le début du parcours. Construit vers 1540 par Juan de Vallejo et Francisco de Cologne, il se voulait un hommage de la ville à l'empereur Charles Quint. À l'intérieur, on peut visiter la salle de Poridad, de style mudéjar, et contempler une belle fresque murale de Vela Zanetti.

Le Paseo del Espolón est un jardin architectural du XVIII<sup>e</sup> siècle avec une touche de romantisme français

Non sans avoir salué les héros castillans représentés sur sa façade, dirigez-vous vers le **pont Santa María**, joliment restauré, et franchissez-le en prenant le temps de vous pencher un instant au-dessus des eaux cristallines de **l'Arlanzón** qui coule en contrebas. Ses berges servent de refuge à une faune et une flore étonnamment riches. Des colverts, des aigrettes, des truites et quelques loutres font de cette rivière un havre de paix écologique.

**Si vous avez envie de vous sentir comme un local**, le mieux est d'aller vous promener sur le Paseo del Espolón. Il faut savoir flâner entre les rangées de platanes qui jalonnent l'allée principale, pour voir et être vu, comme le font les habitants de Burgos sur cette promenade depuis 200 ans.

En longeant de belles demeures de style moderniste, une fois passé le bâtiment néoclassique du **Consulado del Mar** (ancienne Loge des marchands), vous arriverez aux Quatre rois. Au milieu de la promenade, sur sa partie surélevée, se dressent quatre statues de pierre données par Charles III, représentant des personnages liés à Burgos.



Juste en face se dresse **l'hôtel de ville**, un bâtiment néoclassique datant de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle. En passant sous ses belles arches, on accède à la **Plaza Mayor**. Cette grande place à arcades, de forme irrégulière et dominée par une statue en bronze de Charles III, est toujours aujourd'hui le centre névralgique de la ville. En marchant vers la place Santo Domingo (cela vaut la peine de faire un petit détour par le **Musée du livre**), vous admirerez les rues longues et étroites d'El Almirante Bonifaz et de La Moneda. Elles sont toutes deux jalonnées d'élégantes demeures du XIX<sup>e</sup> siècle, parées de galeries vitrées, un élément typique des maisons bourgeoises.

En longeant la rue de Santander et une succession de charmantes arcades baptisée Soportales de Antón, vous parviendrez à la place de la Libertad, où se tient la **Casa del Cordón**. Conçu à la fin du XV<sup>e</sup> siècle par Simon de Cologne, ce petit bijou de l'architecture civile de Burgos était jadis la demeure des puissants connétables de Castille.

Le parcours se poursuit à la rencontre de la **place d'El Cid** toute proche, sur laquelle donnent les remarquables bâtiments du conseil provincial et du Théâtre Principal, tous deux du XIX<sup>e</sup> siècle. Au centre de cette place, qui débouche elle aussi sur le Paseo del Espolón, se dresse la statue du Cid à cheval. Fondue en bronze par Juan Cristóbal, elle est devenue la représentation la plus emblématique de ce célèbre héros local. Ensuite, après avoir franchi le **pont San Pablo** qui rend lui aussi hommage au Cid, vous arriverez à proximité du **Complexe de l'évolution humaine**.

## Un bâtiment historique

- 
- **Les murs de la Casa del**
- **Cordón regorgent d'histoire.**
- **Dans ses somptueux**
- **salons, les Rois catholiques**
- **reçurent Christophe Colomb**
- **au retour de son deuxième**
- **voyage en Amérique.**
- **C'est aussi ici que Philippe**
- **le Bel trouva la mort, faisant**
- **somber dans la folie son**
- **épouse Jeanne I<sup>ère</sup>. Enfin**
- **et surtout, cet édifice fut**
- **le théâtre, en 1512, de la**
- **rédaction des lois de Burgos.**
- **Il s'agissait là de la première**
- **tentative d'octroyer certains**
- **droits aux autochtones**
- **du Nouveau Monde et de**
- **gouverner ces sujets de**
- **manière plus juste.**
- 



# Sur l'autre rive



## Le MEH

### 3 Le Musée de l'évolution humaine de

**Burgos est devenu un centre de référence à l'échelle internationale sur le plan scientifique et touristique.**

**Quiconque s'intéresse à l'origine et à l'évolution de l'espèce humaine se doit de visiter ce centre attrayant et novateur, œuvre du prestigieux architecte Juan Navarro Baldeweg, pour admirer avec émotion les fossiles originaux des premiers européens, découverts au gré des fouilles effectuées dans la Sierra de Atapuerca.**

**Le parcours qui passe par le Musée de l'évolution humaine (MEH)** commence à côté de la surprenante fontaine à l'entrée du Paseo de la Sierra de Atapuerca. De cet endroit, vous aurez une bonne vue d'ensemble sur le Complexe de l'évolution humaine. Flanqué du bâtiment du **CENIEH** (Centre national de recherche sur l'évolution humaine) et du **palais des congrès et auditorium** de Burgos, le MEH se démarque par ses volumes cubiques en verre, bien définis, unis par un gigantesque treillis métallique de couleur rouge.

Deux rampes pour piétons (bordées d'un jardin qui recrée les écosystèmes naturels de la Sierra de Atapuerca) permettent de monter à l'entrée du musée. Une fois en haut, vous aurez une vue imprenable sur les berges luxuriantes de l'Arlanzón et sur la vieille ville, dominée par les toits omniprésents de la cathédrale.

**La première chose qui surprend** le visiteur en entrant dans le Musée de l'évolution humaine est son espace intérieur très ample et dégagé. Ayant tous les atouts pour devenir un nouvel emblème de l'architecture contemporaine espagnole, le projet de Juan Navarro Baldeweg parvient à démultiplier l'espace et à plonger instantanément le visiteur dans une ambiance propice à la découverte au sein d'un vaste musée bien conçu.



**La visite du MEH** commence à l'étage inférieur, occupé par quatre grandes capsules qui recréent l'atmosphère et l'écosystème forestier de la Sierra de Atapuerca aux quatre saisons de l'année. C'est à l'intérieur de deux de ces vastes structures, dans une pénombre bien étudiée et très évocatrice, que sont exposés les fossiles originaux d'hominidés découverts au fil des ans dans les sites archéologiques d'Atapuerca. On peut également y admirer un beau biface de quartzite rouge, vieux de près de 500 000 ans et surnommé « Excalibur ». Cet outil est considéré comme faisant partie du premier trousseau funéraire de toute l'histoire de l'humanité.

Au MEH, vous découvrirez les restes de nos premiers ancêtres européens

Dans les étages du musée, le visiteur découvre peu à peu, de manière didactique et amusante, les éléments qui ont permis de retracer la présence humaine en Europe jusqu'à un passé très lointain, situé il y a plus d'un million d'années. L'exposition invite à la réflexion sur les processus de l'évolution et sur l'avenir de l'homme en tant qu'espèce.

## Les trésors du MEH



Le centre névralgique du musée est une salle qui recrée l'atmosphère magique d'un chantier de fouille, où sont exposés des fossiles originaux d'hominidés découverts dans la Sierra de Atapuerca. On peut y observer des restes d'Homo antecessor, une espèce découverte récemment mais vieille de plus d'un million d'années, à laquelle appartiendraient les premiers européens, mais aussi les nombreux restes d'Homo heidelbergensis localisés à la Sima de los Huesos, parmi lesquels figure le crâne n° 5, baptisé « Miguelón ».

## Hommage à Darwin

Le MEH rend hommage •  
 au raisonnement •  
 et à la recherche •  
 scientifique dans sa •  
 volonté de déchiffrer •  
 l'origine et l'évolution •  
 de l'espèce humaine. •  
 Cette reconnaissance se •  
 matérialise en la personne •  
 de Charles Darwin, •  
 père des théories de •  
 l'évolution des espèces, •  
 sans toutefois oublier •  
 d'autres chercheurs •  
 comme Santiago Ramón •  
 y Cajal, le savant espagnol •  
 qui a jeté les bases de la •  
 neuroscience et de l'étude •  
 du cerveau humain. •



**Au MEH**, parmi de nombreuses autres curiosités, vous verrez une réplique soignée du Beagle, le brigantin à bord duquel Charles Darwin effectua le voyage scientifique qui lui permit de concevoir sa théorie de l'évolution ; un cerveau original fait de câblage électrique, œuvre de Daniel Canogar, artiste plasticien renommé ; et des reproductions surprenantes des hominidés qui furent les principaux protagonistes de l'évolution. Réalisées par l'artiste française Elisabeth Daynès, ces sculptures ont l'air tellement réel qu'il ne leur manque que la parole.



## Navette à destination de la Sierra de Atapuerca

Il est possible de combiner la visite du MEH et celle des sites archéologiques de la Sierra de Atapuerca. Des navettes au départ du musée sont prévues à cette fin. À certaines dates, la visite du parc archéologique d'Atapuerca est elle aussi incluse.

Informations et réservation : 902 024 246 et [www.museoevolucionhumana.com](http://www.museoevolucionhumana.com)



Après avoir visité le Musée de l'évolution humaine, vous pouvez partir à la découverte d'une série de monuments et de lieux intéressants situés de ce côté de l'Arlanzón. La première halte obligatoire se fait au pied du **pont San Pablo**, orné de huit grandes statues liées à la vie du Cid, à l'endroit même où commence le **Paseo del Espoloncillo**. D'ici, vous aurez l'une des plus belles vues sur la ville.

**En empruntant la rue San Pablo**, vous arriverez en quelques pas au carrefour de la rue Calera, qui a su conserver sa splendeur passée avec ses maisons Renaissance, qui abritent de nos jours le **Musée de Burgos**. De ce côté de la rivière, vous trouverez d'autres bâtiments intéressants du même style, comme **l'Hôpital de la Concepción**, **l'église San Cosme** et le **lycée Cardenal López de Mendoza**, qui sont autant de témoins de l'essor économique et démographique qu'a connu Burgos pendant la seconde moitié du XV<sup>e</sup> siècle et les premières décennies du siècle suivant. C'est à cette époque que la ville a commencé à s'étendre dans la plaine fluviale de l'Arlanzón.

## Musée de Burgos

- L'accès se fait par la rue de
- Miranda, très animée et
- bien connue des voyageurs
- en raison de la proximité de
- la gare routière.
- Le musée, qui occupe les
- maisons Renaissance des
- familles Miranda, Angulo et
- Melgosa, vaut le détour ne
- serait-ce que pour sa cour
- intérieure, qui condense
- tout le classicisme de
- l'époque. Une fois à
- l'intérieur du musée,
- c'est un plaisir que de
- parcourir ses salles, à la fois
- modernes et didactiques,
- où sont exposées des pièces
- très intéressantes, comme
- le somptueux parement de
- l'urne de Santo Domingo
- de Silos, des vestiges
- archéologiques provenant
- de la ville romaine de
- Clunia et l'épée du Cid,
- baptisée « Tizona ».



# Le Chemin de Saint-Jacques

## Église San Gil

Encerclée de remparts et dotée de façades plutôt sobres, elle recèle en son intérieur des ornements artistiques très raffinés.

Une série de chapelles funéraires financées par de riches marchands ont été aménagées le long de ses collatéraux et son transept.

Celle de la Nativité est un petit bijou architectural. Construite vers le milieu du XVI<sup>e</sup> siècle par Juan de Matienzo, elle est coiffée d'une splendide voûte étoilée et ajourée, de forme octogonale. Elle possède en outre un magnifique retable, œuvre de Felipe Vigaray.

**4** La ville de Burgos est une étape très importante sur le Chemin de Saint-Jacques et explique bien des choses quant au tracé de celui-ci dans la péninsule Ibérique. Le passage de cette voie de pèlerinage a marqué l'histoire et le développement de la ville pendant plusieurs siècles. Toutes ses institutions religieuses, y compris sa cathédrale, ont trait d'une manière ou d'une autre au pèlerinage. De plus, ses 35 hospices ont fait de cette ville la plus hospitalière d'Europe.



**Sans avoir à pousser jusqu'à Saint-Jacques-de-Compostelle**, il est possible de suivre, dans Burgos même, l'un des tronçons urbains les plus intéressants de tout le pèlerinage. Le point de départ idéal est la **place San Juan**, sur laquelle donne le monastère éponyme (qui abrite le musée du peintre Marceliano Santamaría), l'ancien **Hospital de San Juan**, qui accueille de nos jours la Maison de la culture, et **l'église San Lesmes**, très bel exemplaire du style gothique local de la fin du XV<sup>e</sup> siècle.

Si vous avez déjà effectué le parcours précédent, le mieux pour vous rendre du MEH à la place San Juan est de traverser l'Arlanzón par la passerelle moderne de l'Évolution, puis d'emprunter la rue piétonne San Lesmes, qui longe de bout en bout le cours de la Vena.



**Une fois franchi le pont médiéval** qui enjambe cette rivière, passez **l'arc de San Juan** pour prendre la longue rue du même nom. En suivant les coquilles Saint-Jacques qui indiquent la bonne direction, vous passerez tout près de **l'église baroque San Lorenzo**, qui donne son nom à l'une des rues gastronomiques par excellence de la vieille ville. Non loin de là se dresse le **Palacio de Capitanía**, qui accueille aujourd'hui un **musée d'histoire militaire**.

Vous emprunterez ensuite la rue Avellanos, où prédominent les typiques galeries vitrées en bois peint en blanc, qui débouche sur la **rue San Gil**. Vers la droite, celle-ci mène à l'église éponyme, tandis que, vers la gauche, elle débouche sur la **place de Huerto del Rey** ou de La Flora (La Flore), ainsi baptisée en raison de la statue de cette déesse qui domine, du haut de sa fontaine, cette place toute en longueur. De cet endroit, on a une vue très intéressante sur la cathédrale.



L'auberge municipale de pèlerins de Burgos figure parmi les meilleures et les mieux aménagées d'Europe

Le Chemin de Saint-Jacques continue tout droit par la **rue Fernán González**. Il reste encore quelques traces de la splendeur de cette rue en d'autres temps, comme la **Casa del Cubo**, un manoir Renaissance qui abrite aujourd'hui une auberge de pèlerins. Après avoir franchi la **place de Los Castaños**, le Chemin se poursuit vers la cathédrale, que l'on peut encore contempler sous un autre angle.

## Le reste du Chemin

- En laissant derrière lui
- la cathédrale et l'église
- San Nicolás, le Chemin
- de Saint-Jacques
- passe près de l'arc
- de Fernán González,
- du monument
- en l'honneur de
- l'Empecinado (« le
- Têtu », un héros de la
- guerre d'indépendance
- espagnole) et du Solar
- del Cid pour aboutir à
- l'arc mudéjar de San
- Martín, ancienne porte
- de sortie de la vieille
- ville fortifiée. Les rues
- d'El Emperador et de
- Villalón permettent de
- descendre jusqu'au
- pont Malatos pour
- franchir l'Arlanzón. Une
- fois dans le parc très
- ombragé d'El Parral,
- vous trouverez sans
- peine la chapelle San
- Amaro et l'Hospital del
- Rey, avec ses façades
- Renaissance, qui abrite
- plusieurs dépendances
- de l'Université de
- Burgos.



# Le château et la ville haute



## Un contraste architectural

Le Centre d'art contemporain de Burgos (CAB) est devenu en peu de temps un bâtiment de référence au sein du patrimoine architectural du centre historique de la ville. Situés à côté de l'église San Esteban et au pied de la colline du château, ses trois cubes originaux surplombent la ville tel d'audacieux miradors.

La spécialité du CAB, ce sont les toutes dernières tendances du monde artistique espagnol et international. Il organise régulièrement un éventail d'activités culturelles et abrite une remarquable collection d'œuvres d'art contemporain.



**5** Selon les annales médiévales, le château de Burgos fut fondé en 884 par le comte Diego Porcelos pour renforcer la ligne de défense de l'Arlanzón. Au fil des siècles, il deviendrait une place forte très importante. Cependant, les nombreux assauts dont il fit l'objet finirent par le réduire à l'état de ruine. Grâce aux travaux de restauration et d'aménagement accomplis de nos jours, c'est aujourd'hui un lieu de visite incontournable.

**Ce parcours commence** en reprenant le Chemin de Saint-Jacques au niveau de l'auberge de pèlerins restaurée de la rue Fernán González. Un ascenseur public permet de franchir le dénivelé entre la cour de l'auberge et la rue Hospital de los Ciegos. Juste en face, vous verrez les rampes et les deux escaliers qui débouchent à proximité du **CAB**.



**L'Église San Esteban**, deuxième halte du parcours, est un bel édifice gothique érigé au XIII<sup>e</sup> siècle et pourvu d'un superbe portail datant de la même époque. Composée de trois vaisseaux élancés, décorés par les plus grands artistes du moment, cette église abrite en outre le **Musée diocésain du retable**. Celui-ci recèle de magnifiques retables et d'autres œuvres d'art provenant de plusieurs localités du diocèse. Le retable du XVI<sup>e</sup> siècle en provenance de la localité de Castrillo Mota de Judíos est particulièrement remarquable. Avant de monter les escaliers qui mènent au **château**, faites un détour par l'**arc de San Esteban**. Édifié en style mudéjar vers le milieu du XIV<sup>e</sup> siècle, il fait partie des anciens remparts de la ville.

Après une ascension agréable entre les arbres qui parsèment les flancs de la colline, en profitant d'une vue imprenable sur la vieille ville dominée par la cathédrale, vous arriverez sans trop d'effort au **belvédère** du château. Prenez le temps de vous y attarder quelques instants pour profiter du panorama : c'est en effet d'ici que vous aurez la meilleure vue sur la ville et sur le paysage environnant, avec la cathédrale et l'église San Esteban au premier plan. Au fond, vous apercevrez les sommets presque toujours enneigés de la Sierra de la Demanda, où l'Arlanzón trouve sa source.

Une expérience à faire absolument dans le château : visiter son puits très profond, qui date du Moyen Âge.

Un peu plus haut se dressent les vestiges de l'ancien **château-fort** fondé par le comte Diego Porcelos en 884, autour duquel la ville prit son essor. Le château abrite un **musée** qui relate de façon précise l'histoire très chargée de cette place forte. Il est également possible de visiter ses **galeries** mystérieuses et son **puits médiéval** profond de 62 m. Réalisé en pierre de taille calcaire et flanqué d'escaliers en colimaçon qui permettaient d'accéder à l'intérieur à plusieurs niveaux, ce puits est considéré comme l'un des principaux ouvrages d'ingénierie du Moyen Âge en Espagne. Construit entre le XII<sup>e</sup> et le XIV<sup>e</sup> siècles, il avait pour vocation d'approvisionner les habitants du château en eau, en particulier pendant les fréquentes périodes de siège.

## Une ville fortifiée

Jadis, Burgos était entièrement encerclée de murailles. Les vestiges les mieux conservés de celles-ci datent du XIII<sup>e</sup> et du XIV<sup>e</sup> siècles. Ils se trouvent dans le quartier de San Esteban, avec son majestueux arc de style mudéjar, et sur le Paseo de los Cubos, où tout un pan de muraille est encore debout, à l'instar d'un autre arc mudéjar fait de pierre et de brique : celui de San Martín.





BUR  
GOS

# Entre le monastère de Las Huelgas et la chartreuse de Miraflores

## Le musée des tissus médiévaux

Ce musée des tissus figure parmi les plus importants et les plus originaux du monde. Il doit sa renommée à sa magnifique collection de vêtements des XII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles qui étaient jadis conservés dans les tombes du panthéon royal. Les taffetas et les brocarts en soie richement brodés d'or et d'argent sont à la base des aljubas (tuniques mauresques à manches longues, attachées à la taille), robes et capes, habits aussi bien féminins que masculins.

**6** Reliés entre eux par les étendues arborées des parcs de La Isla, La Quinta et Fuente del Prior, qui longent les rives de l'Arlanzón à son passage par la ville, se tiennent deux autres monuments à voir absolument pour mieux connaître la facette artistique et historique de Burgos : le monastère de Las Huelgas Reales et la chartreuse de Miraflores. Même s'ils se trouvent un peu à l'écart du centre, il est possible de s'y rendre facilement à pied ou en bus de ville.

**Le monastère de Las Huelgas Reales** fut fondé en 1187 par Alphonse VIII pour y établir le panthéon royal de son illustre lignée. L'originalité de ce monastère cistercien réside dans le fait qu'il possède à la fois des attributs caractéristiques de l'art chrétien et des structures d'origine musulmane parmi les mieux conservées d'Espagne, le tout s'entremêlant en parfaite harmonie. Du point de vue artistique, ses principaux attraits sont l'église, la salle du chapitre, les deux cloîtres (roman et gothique) et **la chapelle mudéjare dédiée à saint Jacques**.

Avant de pénétrer dans le monastère, prenez le temps de contempler sa façade extérieure, qui est le fidèle reflet de l'agencement intérieur courant des monastères cisterciens. Vous serez surpris par le jeu des volumes entre les trois vaisseaux élancés, le transept avec ses pignons et l'imposante tour qui domine le tout.



Après un passage par le guichet, géré par Patrimonio Nacional, l'organisme public dont dépend le monastère, la visite guidée des différentes dépendances peut commencer : **l'église et le panthéon royal**, avec son double sarcophage où reposent les fondateurs des lieux, **la salle du chapitre**, considérée comme une petite merveille de l'art cistercien espagnol, et **le cloître** d'inspiration romane, surnommé « **Claustrillas** », avec ses **chapelles dédiées à l'Assomption et à saint Jacques**, dont les magnifiques ornements hispano-musulmans attirent l'attention.



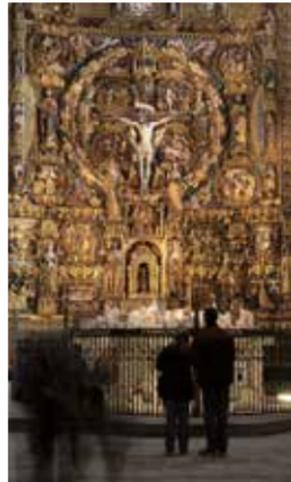
**La chartreuse de Miraflores** est l'un des monuments les plus intéressants de la fin de la période gothique en Europe. Son église fut érigée en tant que panthéon de Jean II de Castille. La construction de ce chef d'œuvre, financée par Isabelle la Catholique, débuta en 1454 sous la houlette de Jean de Cologne. Les plus grands artistes de l'époque prirent part aux travaux, au nombre desquels Simon de Cologne, Gil de Siloé, Juan de Flandes et Pedro Berruguete, entre autres.

Après avoir contemplé la façade extérieure, sobre et élancée, il faut visiter l'intérieur, fait d'une seule nef toute en longueur. Coiffée de voûtes en croisée d'ogives, elle est cloisonnée conformément aux canons architecturaux des établissements cartusiens.

Lorsque Gil de Siloé termina le grand retable de la chartreuse en 1499, il parachevait de la sorte un espace somptueux qui deviendrait un monument incontournable de la fin du gothique européen.

Le thème central du **retable** (décoré avec de l'or que Christophe Colomb avait ramené de son deuxième voyage en Amérique) est une imposante Crucifixion.

Il faut également souligner la grande qualité artistique des **tombeaux en albâtre** de Jean II et d'Isabelle de Portugal ainsi que du frère d'Isabelle la Catholique, l'infant Alphonse de Castille. Eux aussi sculptés par Siloé, ils trônent au centre du chevet de l'église de la chartreuse.



**7** L’empreinte du Cid, le plus célèbre personnage de l’histoire de Burgos, est encore bien palpable dans la ville, qui constitue d’ailleurs l’une des principales étapes du Chemin du Cid, avec la localité voisine de Vivar del Cid et le monastère San Pedro de Cardeña. Ce nouvel itinéraire culturel, original et empreint d’aventure, qui aboutit sur les côtes méditerranéennes espagnoles, fait de plus en plus d’adeptes.

## Vivar del Cid

Vivar del Cid est un village situé sur les rives de l’Ubierna. Il doit sa renommée au fait que le légendaire héros castillan y vit le jour au milieu du XI<sup>e</sup> siècle. Point de départ du Chemin du Cid, cette localité possède un ancien monastère de Clarisses et un monument en hommage à Rodrigo Díaz de Vivar.



# Le Chemin du Cid

Burgos regorge de clins d’œil au personnage du Cid. Toutes ces allusions évoquent la présence réelle ou légendaire de Rodrigo Díaz de Vivar. Citons notamment le **Solar del Cid** (lieu présumé de résidence du Cid), l’**église Santa Águeda, la cathédrale** (où ses restes sont enterrés), l’**arc de Santa María**, le monument sur l’une des berges de l’Arlanzón, le **pont San Pablo** et la **statue équestre** qui domine la place du Cid.

Le **monastère de Cardeña** est associé à jamais à la figure légendaire du Cid. Situé à une douzaine de kilomètres de Burgos et aux origines légendaires lui aussi, il fut restauré en l’an 899. Peu après, sous l’influence des premiers comtes de Castille, il devint un important centre religieux et seigneurial. L’empreinte du Cid est visible en plusieurs points : la tour dite de « doña Jimena » (Dame Chimène), le lieu où son fidèle destrier, Babieca, aurait été enterré, et la chapelle de style baroque qui abrita les restes mortels du héros jusqu’à ce qu’ils soient transférés à Burgos au XIX<sup>e</sup> siècle.

[www.caminodelcid.org](http://www.caminodelcid.org)

# Les sites archéologiques d'Atapuerca

**8** Burgos a une chance inouïe : elle dispose à moins de 15 km de son centre-ville d'un site préhistorique de la plus haute importance, figurant parmi les plus célèbres du monde. Grâce au travail d'un groupe de chercheurs triés sur le volet, la Sierra de Atapuerca, (inscrite au patrimoine mondial par l'Unesco) est devenue un lieu de référence à l'échelle internationale pour l'étude de l'évolution humaine. Qui plus est, les fossiles découverts dans ces sites sont exposés au Musée de l'évolution humaine qui se trouve dans la ville même.



**La Sierra de Atapuerca** est une chaîne de collines de formation relativement récente, recouverte d'une forêt de chênes-verts. Elle se dresse à 15 km au nord-ouest de Burgos, en amont de l'Arlanzón. Elle est parsemée d'une multitude de cavités, où un grand nombre de vestiges archéologiques et paléontologiques ont été découverts. Les principaux sites archéologiques d'Atapuerca ouverts au public sont au nombre de trois : la Sima del Elefante, la Galería et la Gran Dolina.

La Sima de los Huesos abritait de nombreux restes d'Homo Heidelbergensis datant d'il y a 500 000 ans, tout comme la Gran Dolina et la Sima del Elefante, où ont en outre été découverts des fossiles d'Homo Antecessor, une espèce qui vivait en ces lieux il y a un million d'années et qui peut être considérée comme l'ancêtre des européens.

**La visite guidée** de la Sierra de Atapuerca est axée sur le site de la Trinchera del Ferrocarril. Pour la réaliser, il faut réserver à l'avance et se rendre au point de rencontre du CAYAC (Centre d'accès aux sites) dans la localité d'Ibeas de Juarros ou du CAREX (Centre d'archéologie expérimentale) dans le village d'Atapuerca. Étant donné l'importance du site sur le plan scientifique et grâce au professionnalisme des guides sur place, il ne fait aucun doute que vous vivrez une expérience inoubliable.

Il est possible de faire une visite combinée du MEH et des sites de la Sierra de Atapuerca

## Visite des sites d'Atapuerca

Vous pouvez vous rendre à la Sierra de Atapuerca à partir des deux communes qui se partagent l'administration de ce territoire : Ibeas de Juarros et Atapuerca. On arrive à la première depuis Burgos en empruntant la route de Logroño (N-120), tandis que, pour se rendre au village d'Atapuerca, il faut prendre la sortie de la N-1 vers Vitoria/Irún puis suivre la direction d'Olmos de Atapuerca. Réservation obligatoire : 902 024 246

# Festivités et gastronomie

Outre son vaste patrimoine historique et artistique, Burgos est une ville qui a su conserver un folklore varié et des traditions festives de longue date, ayant la fête du Curpilllos pour vedette. Elle peut aussi se prévaloir d'une cuisine authentique, jalouse de son identité et des atouts qui ont fait toute sa réputation, à base de produits naturels soignés, comme l'agneau de lait, le boudin au riz, les légumes secs et le célèbre fromage frais de Burgos.



**La fête du Curpilllos** est la plus traditionnelle de Burgos. Elle a lieu le vendredi qui suit la Fête-Dieu autour du monastère de Las Huelgas et s'achève par un déjeuner champêtre très couru **dans le parc d'El Parral**. Les habitants accourent en masse aux **fêtes patronales de la Saint-Pierre et de la Saint-Paul**, que l'on appelle conjointement **« Sampedros »**, et qui marquent le moment phare de la culture festive de la ville. Mentionnons également les fêtes patronales de la Saint-Aleume et la sympathique tradition **d'El Obispillo**, au cours de laquelle un jeune garçon est investi évêque le temps d'une journée. Par ailleurs, chaque année au printemps, les rues de la ville s'emplissent des rythmes solennels des processions de la **Semaine sainte**, qui a été classée **d'intérêt touristique national**.

## La bonne chère et les tapas sont indissociables de Burgos.

Il est difficile de trouver en Espagne une cuisine régionale qui fasse autant honneur que celle de Burgos aux produits traditionnels. Dans les restaurants de la ville, vous pourrez déguster le **boudin noir** local, **l'agneau de lait** et le ragoût typique appelé **« olla podrida »**. Mais il existe aussi une nouvelle cuisine d'auteur qui se charge de mettre ces recettes classiques au goût du jour en leur donnant une touche de créativité.

Les **tapas et pinchos** locaux, plus originaux les uns que les autres, méritent une mention spéciale. Ces petits délices culinaires, authentiques ou innovants, émaillent les comptoirs de nombreux établissements et tiennent la vedette lors de la dégustation populaire de tapas qui se déroule dans le cadre des « Sampedros ». Pour accompagner le tout, rien de tel que les bons crus des appellations d'origine **Ribera del Duero** et **Arlanza**.

## Le roi de la gastronomie

L'agneau de lait de Burgos figure sans nul doute parmi les meilleurs du monde. La viande est d'une qualité telle qu'il suffit d'un peu de savoir-faire et d'un four artisanal au feu de bois de chêne pour obtenir un plat qui se veut un véritable festin pour les sens : une viande savoureuse, tendre et parfumée, sous une peau dorée, brillante et croustillante.



# Infos pratiques

## CATHÉDRALE

🕒 Ouverte du lundi au dimanche

Du 1<sup>er</sup> novembre au 18 mars :

De 10 h à 18 h (dernière entrée)

Du 19 mars au 31 octobre :

De 9h30 à 18h30 (dernière entrée).

Il est possible d'acquérir un ticket combiné pour visiter l'église San Nicolás, l'église San Gil et le Musée du retable (église San Esteban)

☎ 947 204 712

🌐 [www.catedraldeburgos.es](http://www.catedraldeburgos.es)

## SANTA MARIA LA REAL DE LAS HUEL GAS

🕒 Fermée le lundi. Du mardi au samedi :

de 10 h à 13 h et de 16 h à 17h15

Dimanche et jours fériés : de 10h30 à 14 h

🌐 [www.patrimonionacional.es](http://www.patrimonionacional.es)

## CHARTREUSE DE MIRAFLORES

🕒 Ouverte du lundi au dimanche

Du lundi au samedi : de 10h15 à 15 h et de 16 h à 18 h. Dimanche et jours fériés : de 11 h à 15 h et de 16 h à 18 h

## CHÂTEAU DE BURGOS

☎ 947 288 874

🌐 <http://www.aytoburgos.es/turismo>

## ARC DE SANTA MARÍA

🕒 Fermé le lundi. Du mardi au samedi :

de 11 h à 14 h et de 17 h à 21 h

Dimanche : de 11 h à 14 h

## MUSÉE DE L'ÉVOLUTION HUMAINE (MEH)

🕒 Du mardi au vendredi : de 10 h à 14h30 et de

16h30 à 20 h. Samedi, dimanche et jours fériés :

de 10 h à 20 h. Juillet, août et septembre :

Du mardi au dimanche : de 10 h à 20 h

🌐 [www.museoevolucionhumana.com](http://www.museoevolucionhumana.com)

## SITES ARCHÉOLOGIQUES D'ATAPUERCA

☎ 902 024 246

🌐 [www.atapuerca.org/es/atapuerca/Visitas](http://www.atapuerca.org/es/atapuerca/Visitas)

## MUSÉE DE BURGOS

🕒 Fermé le lundi. D'octobre à juin : du mardi

au samedi de 10 h à 14 h et de 16 h à 19 h.

Juillet, août et septembre : de 10 h à 14 h et

de 17 h à 20 h. Dimanche et jours fériés

de 10 h à 14 h

## CENTRE D'ART CONTEMPORAIN DE BURGOS (CAB)

🕒 Fermé le lundi. Du mardi au vendredi :

de 11h à 14h30 et de 17h30 à 20 h.

Samedi : de 11 h à 14h30 et de 17h30 à 21 h.

Dimanche et jours fériés : de 11 h à 14h30

🌐 [www.cabdeburgos.com](http://www.cabdeburgos.com)

## MUSÉE DU LIVRE

🕒 Fermé le dimanche. Du lundi au samedi :

de 10 h à 14 h et de 16h30 à 20 h

🌐 [www.museofdb.es/elmuseo](http://www.museofdb.es/elmuseo)

## MUSÉE D'HISTOIRE MILITAIRE

Palacio de Capitanía

🕒 Fermé le dimanche et le lundi. Du mardi

au vendredi : de 10 h à 14 h et de 17 h à 20 h.

Samedi : de 10 h à 14 h

## MUSÉE MARCELIANO SANTAMARIA

🕒 Fermé le lundi. Du mardi au samedi :

de 11 h à 13 h 50 et de 17 h à 20 h 50.

Dimanche : de 11 h à 13 h 50

## CASA DEL CORDÓN

🕒 Fermé le lundi.

Expositions : du mardi au samedi : de 12 h à 14 h

et de 18 h à 21 h. Dimanche : de 12 h à 14 h



Sonríe,  
es Burgos.

## Offices du tourisme

Centre d'informations touristiques (CITUR)

☎ 947 288 874

✉ [infoturismo@aytoburgos.es](mailto:infoturismo@aytoburgos.es)  
[www.aytoburgos.es/turismo](http://www.aytoburgos.es/turismo)

Office du tourisme de Castille-León

☎ 947 203 125

✉ [oficinadeturismodeburgos@jcy.l.es](mailto:oficinadeturismodeburgos@jcy.l.es)  
[www.turismocastillayleon.com](http://www.turismocastillayleon.com)



Ayuntamiento  
de Burgos



Burgos 2021

Sociedad para la Promoción y Desarrollo de la Ciudad de Burgos